



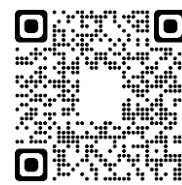
activities under “Playtime with Children” series. Details are as follows:

**(1) “Play with Your Children Day” (11 December 2022)**

4. Parents and children playing together can increase mutual communication, build a stronger bonding and enhance relationship. To further promote positive parent education and let parents understand the importance of play to children’s development, the EDB will organise a territory-wide “Play with Your Children Day” on 11 December 2022 (Sunday). Details of the event are at **Annex 1**. Schools are invited to disseminate the details of the event to students and parents through the school intranet and website and encourage them to enrol in the event via schools. Each school may nominate a maximum of three families. Please complete and return the reply slip (**Annex 2**) to the Parent Education Section by email or fax **on or before 18 November 2022**. Should the number of families nominated by schools exceed the capacity of the event, the EDB will draw lots to process the nominations.

**(2) “Call for Action: Sharing of Parent-Child Games” (January to June 2023)**

5. The EDB will organise a “Call for Parent-Child Games” activity from January to June 2023 and invite parents to upload video clips of the games they played with their children onto the activity webpage ([https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime\\_gamecollection](https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_gamecollection)) (see QR code on the right) and share with us the meaningful parent-child games that facilitate children to grow up happily, or the unforgettable moments of parent-child interaction. In order to encourage active participation of parents and schools, the “Call for Action: Sharing of Parent-Child Games” activity includes the Individual (i.e. parent) and School Awards Scheme. Details of the activity are at **Annex 3**.

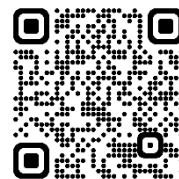


**(3) Promotional Resources for School-based Parent Education Activities**

6. Taking into consideration the school-specific contexts and students’ needs, schools can work with their PTAs to design and implement school-based parent education activities, such as inviting parents to share their parenting experiences, or introducing an award scheme to commend the families for engaging in parent-child play activities (including sports, music, dance, art and craft, and drama). Schools are encouraged to make good use of the resources developed by the EDB to implement school-based parent education activities.

***(i) The “Playtime with Children” Parents’ Action Handbook, e-banner and Instant Messaging Stickers***

7. Schools can promote the “Playtime with Children” Parents’ Action Handbook ([https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime\\_promotion](https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_promotion)) (see the QR code on the right) to parents and encourage them to play with their children, in order to create precious parent-child moments and pleasurable experiences. Parents can capture the most memorable parent-child playtime in words and photos every month. The Handbook helps parents understand the importance of playtime with children and set goals to foster a positive parent-child relationship through ongoing engagement in parent-child play. In addition, the EDB has produced relevant e-banners and instant messaging stickers for schools’ promotion to parents. Please refer to **Annex 4** for details.

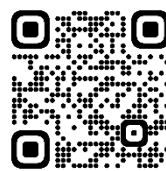


***(ii) “Playtime with Children” Board Game***

8. The EDB has designed and produced the “Playtime with Children” board game (Chinese version). The design of this board game is based on the concept of the journey of bringing up children. Through this board game, it is hoped to encourage parents to enjoy playtime with their children so that both parents and children can experience relaxing and pleasurable moments together. Schools are required to arrange staff to bring along the collection slip at **Annex 5** (with a picture of the sample board game) and collect the board games at the respective Regional Education Offices of the EDB between 19 December 2022 and 13 January 2023.

***(iii) Loan Service of Parent Education Exhibition Panel***

9. The EDB organised the “Playtime with Children” Roving Exhibition between June and August 2022, with a view to enhancing parents’ understanding on how to spend quality time with their children and create happy childhood memories through parent-child play, thus enabling children to grow up happily and healthily. To benefit more parents, the EDB has re-produced a set of 10 exhibition panels (pull-up banners) for loan by schools for free. Schools are encouraged to exhibit the panels when holding parent education activities (e.g. Parents’ Day, Parents’ Talk). Please refer to **Annex 6** for the samples of exhibition panels and the application form for the loan service. The contents of the panels, available in Chinese only, are displayed on the activity webpage (<https://www.parent.edu.hk/en/article/playtimepanel-en>). Schools may download the files as appropriate and devise their own exhibition panels.



10. For enquiries, please contact the Parent Education Section on 3698 4343.

Ms Y Y SO  
for Secretary for Education

c.c. Heads of Sections – for information

## “Play with Your Children Day”

- Date:** 11 December 2022 (Sunday)  
**Time:** 2:00 p.m. to 4:00 p.m.  
**Venue:** Indoor Gymnasium of Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School  
 6 On Muk Lane, Shek Mun, Shatin, New Territories
- Objectives:** To encourage parents to spend quality time with their children and create happy childhood memories through parent-child play, thus enabling children to grow up happily and healthily

### Rundown:

Time	Item
13:30-14:00	Registration
14:00-14:10	Opening Speech and Ceremony
14:10-14:40	<p><b><u>Performance and Chit-chat Session</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Dancing performances by schools</li> <li>● Chit-chat session and sharing of playtime experience with Mr WONG Kam-po, the World Champion of UCI Track Cycling World Cup, and Ms LEE Sum-yi, the Champion of World Rope Skipping Championship</li> </ul>
14:40-15:30	<p><b><u>Let’s Move Together</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Families from kindergartens and primary schools will learn the dance steps with different levels of difficulty from professionals and dance together</li> </ul>
15:30-16:00	<p><b><u>Pledge for Action and Prize Presentation</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● “Playtime with Children” Kick-off Ceremony</li> <li>● Introduction of Activities under the “Playtime with Children” Series</li> <li>● Presentation of the “Most Harmonious Parent-child Outfit Award”</li> </ul>
16:00	End of the Event

### Remarks:

- (1) Should the number of families nominated by schools exceed the capacity of the event, the EDB will draw lots to process the nominations. Each school may nominate a maximum of three families. The EDB will notify the participating families via schools.
- (2) All participants should wear suitable outfits and non-marking rubber shoes.
- (3) The event includes “The Most Harmonious Parent-child Outfit Award”. Parents are welcome to unleash their creativity and wear harmonious outfit with their children when participating in the event. Details of relevant arrangements will be provided in the notification of event participation to be issued in due course.
- (4) All participants should fulfill the “Vaccine Pass” requirements before entering the venue and wear face mask throughout the event. Eating and drinking are not allowed in the venue.
- (5) Subject to the development of COVID-19 epidemic, the event will be held online if necessary. Notification will be made as appropriate.
- (6) No parking space will be provided at the venue.

To : Parent Education Section  
 Email: [parented@edb.gov.hk](mailto:parented@edb.gov.hk)

Fax number: 2391 0470

**Reply Slip**  
**“Play with Your Children Day”**

Please complete the form and return to the Parent Education Section by email or fax **on or before 18 November 2022 (Friday)**.

Please complete and put a ‘✓’ in the relevant box(es).

- Our school nominates \_\_\_\_\_ family/families to participate in “Play with Your Children Day” on 11 December 2022.

Nominated Family		
1	Name of student:	Class level/class:
	Name of parent(s):	No. of participant(s)*:
2	Name of student:	Class level/class:
	Name of parent(s):	No. of participant(s)*:
3	Name of student:	Class level/class:
	Name of parent(s):	No. of participant(s)*:

\* No more than 4 participants including parents and children



<b>Rule:</b>	Owing to limited quotas, each school may nominate a maximum of three families. Should the number of families nominated exceed the capacity of the event, the EDB will draw lots to process the nominations.
<b>Personal information collection statement:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All participants have to provide personal information, and all the information collected will be destroyed after the event.</li> <li>• Participants have to give their consent to the use of their images (including film and photographs) and voices for promotion and publicity of EDB’s work. Their images and voices may appear on various media, including websites, newspapers, social media, publications, television, radio, etc.</li> </ul>

- Nominated parents of the family/families has/have read and agreed to the rules and personal information collection statement.

<b>School Information</b>		
Signature of principal	:	(School chop)
Name of principal	:	
Name of teacher-in-charge (Chinese)	:	
Contact number of teacher-in-charge	:	
Email address of teacher-in-charge	:	
School name	:	
School address	:	
School contact number	:	
School email address	:	
Date	:	

## “Call for Action: Sharing of Parent-child Games”

The EDB has produced the “Playtime with Children” Parents’ Action Handbook. Parents are encouraged to use the Handbook to capture the most memorable parent-child playtime in words and photos every month. Between January and June 2023, parents can also upload the valuable video clips relating to **playtime with their children** onto the “Call for Action: Sharing of Parent-child Games” activity website ([https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime\\_gamecollection](https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_gamecollection)) (Please refer to the QR Code below) to promote the interesting games to other parents and share the joy with them. Schools may visit the activity website to know more about the details and download the relevant poster below for dissemination to parents, teachers and students via the school intranet, website, etc.

<p>E-poster for “Call for Action: Sharing of Parent-child Games”</p>  <p>The EDB has produced the “Playtime with Children” Parents’ Action Handbook, and parents are encouraged to use the Handbook to capture the most memorable parent-child playtime in words and photos every month. Between January and June 2023, parents can also upload the valuable video clips relating to <b>playtime with their children</b> onto the “Call for Action: Sharing of Parent-child Games” activity website to promote the interesting games to other parents and share the joy with them.</p> <p><b>Requirements for shooting the video clip</b></p> <p><b>Format:</b> No limitation, preferably within 15 minutes.  <b>Shooting equipment:</b> No limitation. Using mobile phones or other equipment for shooting purpose can be used.  <b>Uploading method:</b> Parents must upload the video clip onto their personal YouTube account with the visibility set as unlisted, and then submit the YouTube link to the activity website.  <b>Content:</b> Related to parent-child games, which may include resources required, how to play the game, process, reflection, etc.  <b>Dates of activities:</b> The YouTube link has to be submitted to the above activity website on or before the 15th day of each month between January and June 2023.  <b>Remarks:</b> Participants have to give their consent to the use of their video clips or part of their video clips for promotion and publicity of the “Positive Parent Campaign” of the EDB. These video clips may appear on various media, including websites, newspapers, social media, publications, television, radio, etc.</p>	<p>Activity page for “Call for Action: Sharing of Parent-child Games”</p>  <p><a href="https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_gamecollection">https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_gamecollection</a></p>
--	--

### Requirements for shooting the video clip




Format:	No limitation, preferably within 15 minutes.
Shooting equipment:	No limitation. Mobile phones or any other equipment for shooting purpose can be used.
Uploading method:	Parents must upload the video clip onto their personal YouTube account with the visibility set as unlisted, and then submit the YouTube link to the activity website.
Content:	Related to parent-child games, which may include resources required, how to play the game, process, reflection, etc.
Dates of activities:	The YouTube link has to be submitted to the above activity website on or before the 15th day of each month between January and June 2023.
Remarks:	Participants have to give their consent to the use of their video clips or part of their video clips for promotion and publicity of the “Positive Parent Campaign” of the EDB. These video clips may appear on various media, including websites, newspapers, social media, publications, television, radio, etc.

Besides, the “Call for Action: Sharing of Parent-child Games” includes the Individual and School Awards Scheme. Schools can encourage more parents to participate in the activity to facilitate home-school cooperation. The Awards Scheme will help parents develop a habit of ongoing engagement in parent-child play and create quality time with children. Details of the Awards Scheme are as follows:

**“Call for Action: Sharing of Parent-child Games” Individual and School Awards Scheme**

<p>Individual (parents) Awards Scheme</p>	<p>Activity period: 1 January to 30 June 2023</p> <p>Criteria for receiving awards: Parents who upload the following number of video clips of parent-child games will be presented with corresponding awards –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Gold award: 6 video clips</li> <li>➤ Silver award: 4 video clips</li> <li>➤ Bronze award: 2 video clips</li> </ul> <p>Awards and prizes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ The foremost 10 participants who have uploaded the highest number of video-clips will receive three Ocean Park admission tickets (2 adult tickets and 1 child ticket).</li> <li>➤ Awardees of gold, silver and bronze awards will receive a certificate of commendation and a souvenir.</li> </ul>
<p>School Awards Scheme</p>	<p>Categories: Kindergarten Group and Primary School Group</p> <p>Activity period:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) First quarter : 1 January to 31 March 2023</li> <li>(ii) Second quarter : 1 April to 30 June 2023</li> </ul> <p>Criteria for receiving awards: Records of video clips submitted by parents will be concluded by the end of each quarter (i.e. up to 31 March and 30 June 2023 respectively), and the three schools with the highest number of video clip submissions in the Kindergarten and Primary School Groups respectively will be presented with the gold, silver and bronze awards accordingly, with the gold award given to the top school amongst the three schools and so on.</p> <p>Awards:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Schools presented with the gold, silver and bronze awards for each quarter will receive a certificate of commendation.</li> <li>➤ For the whole activity period (i.e. 1 January to 30 June 2023), the kindergarten and primary school with the highest number of video clips submitted will be presented with the Diamond Award as an encouragement. Schools receiving the Diamond Award will be invited for shooting and interview to share the successful experience of launching the promotion scheme with other schools.</li> </ul>



Resources	Reference photos / information
<p>“Playtime with Children” Parents’ Action Handbook</p>	 <p>Action Handbook includes:                  *My “Playtime with Children” Goal                  *A Little Sharing on Parent-child Game</p>
<p>E-banners</p>	 <p>The EDB has produced five e-banners on parent education. Apart from the above e-banner, schools can download other e-banners from the website (<a href="https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_promotion">https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_promotion</a>) for use.</p>
<p>Instant messaging stickers (Chinese version only)</p>	 <p>Four series of instant messaging stickers have been produced under the “Positive Parent Campaign”. Apart from the above series, the other series can be downloaded from the activity website (<a href="https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_promotion">https://www.parent.edu.hk/en/article/playtime_promotion</a>).</p>

## “Playtime with Children” Board Game (Chinese version only)

### Collection Slip

(Schools are required to arrange staff to bring along this slip and their own bag for collection of board games, with dimensions of about 210mm x 297mm and weight of 420g, at respective Regional Education Offices **from 19 December 2022 to 13 January 2023**. For enquiries, please contact the Parent Education Section on 3698 4343.)

#### Picture of the Sample Board Game



School Name:		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p style="font-size: 24px; margin: 0;">School Chop</p> </div>
School Number (6-digit):		
Number of Board Games Collected:	<b>5</b>	
Date of Collection:		

#### Collection point:

Hong Kong Regional Education Office	3/F, 14 Taikoo Wan Road, Taikoo Shing, Hong Kong
Kowloon Regional Education Office	Podium-1/F, East Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon
New Territories East Regional Education Office	22/F, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, New Territories
New Territories West Regional Education Office	19/F, Chinachem Tsuen Wan Plaza, 457 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

#### Pick up hours:

Monday to Friday	9:30 a.m. - 12:30 p.m.; and 2:30 p.m. - 5:30 p.m.
------------------	---



**「玩轉親子樂」展板外借服務申請表格**  
**Application Form for “Playtime with Children” Exhibition Panel Loan Service**

教育局推行「正向家長運動」，一直透過廣泛和多元化的宣傳渠道推廣正向家長教育，協助家長建立正向思維，宣揚教養子女的正確方法和態度，從而提升家長正面和樂觀的心態，幫助子女有效學習及快樂成長。為推廣「正向家長運動」，教育局提供家長教育展板（易拉架）一套共 10 塊，歡迎各學校及家長教師會聯會免費借用。如欲申請借用，請先致電 3698 4339 預約。預約成功後，請於 2 個工作天內將已填妥的申請表傳真至 2391 0470。

The Education Bureau (EDB) has been running the “Positive Parent Campaign” (the Campaign) through extensive and diversified channels to promote positive parent education. The objective is to foster parents’ positive thinking and promote proper ways and attitudes of parenting, with a view to equipping parents with a positive mindset to help their children learn effectively and grow up happily. To promote the Campaign, a set of 10 exhibition panels (pull-up banners) on parent education is available for free loan by schools and the Federations of Parent-Teacher Associations (FPTAs). For those intend to apply for the loan service, please call 3698 4339 for reservation and return the completed application form by fax (2391 0470) within 2 working days upon successful reservation.

以下部分由申請人填寫（請先閱讀借用須知）

**To be completed by the applicant (please read the Notes on Loan Service before completing this form)**

**甲部 Section A 申請人資料 Details of Applicant (請在適當的方格內加入剔號 Please tick the appropriate box(es))**

<input type="checkbox"/> 學校 School	請選擇學校類別 Please specify the school type			
	<input type="checkbox"/> 幼稚園 Kindergarten	<input type="checkbox"/> 小學 Primary School	<input type="checkbox"/> 中學 Secondary School	<input type="checkbox"/> 特殊學校 Special School
<input type="checkbox"/> 家長教師會聯會 FPTA	(地區 District : _____)			
名稱 Name :	_____			
地址 Address :	_____			
聯絡電話 Contact Tel. No. :	_____	傳真 Fax. No. :	_____	
電郵地址 Email Address :	_____			
申請人姓名 Name of Applicant :	_____	職位 Post :	_____	
取件人姓名 Name of Representative Collecting the Panels :	_____	職位 Post :	_____	

**乙部 Section B 展板外借項目（自取） Loan of Exhibition Panels (Self-collection)**

\*借用期 Loan Period : \_\_\_\_\_ (DD/MM/YY) 至 to \_\_\_\_\_ (DD/MM/YY)

\*每次限借 7 天，借用期限包括提取及交還展板當日。到期可申請續借一次（只適用於未有其他單位於該時段租借）。詳情請參閱借用須知。

\*The loan period is seven days, inclusive of the date of collection and return. The loan period can be extended once (applicable only if the exhibition panels are not reserved by other parties in the same period). Please refer to the Notes on Loan Service for details.

展覽用途（如適用） Display Purpose (if applicable) : \_\_\_\_\_

**聲明 Declaration (請在適當的方格內加入剔號 Please tick the appropriate box)**

本人證明上述資料均正確無訛，並無遺漏，且本人已閱讀、明白及同意遵守下列的「借用須知」。

I hereby certify that all the information provided in this form is correct and complete, and that I have read, understood and agreed to abide by the “Notes on Loan Service” set out below.

校長／主席簽署  
Signature of Principal/ Chairperson : \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

校長／主席姓名  
Name of Principal/ Chairperson : \_\_\_\_\_

學校／機構印章 School / Organisation chop

此部分由教育局家長教育組填寫

To be completed by the Parent Education Section of the EDB

丙部 Section C

上述的借用申請已獲批准。請於 20\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日於領取時間內（星期一至五上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分，下午 2 時 30 分至 5 時 30 分）**攜同此表格**到本組於九龍九龍塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心西座 2 樓 W215 室的辦事處提取申請編號\_\_\_\_\_的展板，並於 20\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日前，於辦公時間內歸還。如有查詢，請致電 3698 4339 與本組職員聯絡。

The above application has been approved. Please **bring along this form** to our office at Room W215, 2/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY) to pick up the exhibition panels (Application no. \_\_\_\_\_) during the pick up hours (Mon - Fri: 9:30 a.m. to 12:30 p.m. and 2:30 p.m. to 5:30 p.m.) and have them returned during office hours before \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY). For enquiries, please contact our staff on 3698 4339.

丁部 Section D

上述申請所借用的展板已於 20\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日歸還。

The exhibition panels of the above application have been returned on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY).

(蓋印 Chop)

家長教育組  
Parent Education Section

「玩轉親子樂」展板外借服務  
“Playtime with Children” Exhibition Panel Loan Service

借用須知 Notes on Loan Service

1. 教育局家長教育組只接受最早兩個月前的申請。申請人須在借用前至少兩星期提出預約。請先致電 3698 4339 預約。預約成功後，須於兩日內將已填妥的申請表傳真至 2391 0470，否則其預約將自動取消。  
The Parent Education Section of the EDB only accepts applications up to two months before the date of loan, and reservations should be made at least two weeks in advance. Please call 3698 4339 for reservation and return the completed application form by fax (2391 0470) within two days upon successful reservation. Otherwise, the reservation will be automatically cancelled.
2. 借用期限為 7 天，包括提取及交還展板當日。  
The loan period is seven days, inclusive of the dates of collection and return.
3. 本組審批後將於五個工作天內以傳真方式通知申請人借還展板的日期。申請人須自行安排運送，並按申請表丙部的借還日期於領取時間內（星期一至五上午9時30分至下午12時30分，下午2時30分至5時30分）提取及交還展板。取件者需出示丙部已確認的申請表格。  
Upon approval of the application, the applicant will be informed of the collection and return dates by fax within five working days. The applicant should arrange for transportation of the exhibition panels, and collect and return the panels during the pick up hours (Mon - Fri: 9:30 a.m. to 12:30 p.m. and 2:30 p.m. to 5:30 p.m.) on the dates specified in Section C of the application form. The application form with a confirmation in Section C should be produced upon collection of the panels.
4. 如有特別用途需要借用展板超過7天，申請人請於到期日三個工作天前於辦公時間內致電3698 4339 申請，本組將視乎借用情況酌情處理。展板只可續借一次。  
In the case that the panels have to be borrowed for more than seven days out of special reasons, please call 3698 4339 during office hours for an extension of the loan period, at least three working days before the scheduled due date. Such requests will be considered on the availability of the panels and at the discretion of the Parent Education Section. The loan period can be extended only once.
5. 本組會按先到先得方法處理借用申請。申請接受與否，本組保留最後批核權。若申請的展板因任何原因而未能借出，本組可能無法接受該申請。  
Applications will be processed on a first come, first served basis and are subject to the Parent Education Section’s final approval. In the event that the panels requested are, for any reason, not available for loan, the Parent Education Section may not be able to accept the request.
6. 申請人必須保持展板清潔及完整並依時歸還。借用期間展板如有損毀或遺失，申請人須立即通知本組，並且不得嘗試自行修補。本局有權向申請人追討賠償，包括修補、重新製作及其他有關費用等。  
All panels should be kept clean and intact, and be returned on time. Any damage or loss of the panels on loan should be reported to the Parent Education Section immediately and no attempt for repairs should be made by the applicant. The EDB reserves the right to claim compensation from the applicant, including the full payment of the cost of repairing and reproducing the panels, and any other relevant expenses.
7. 展板在申請人／學校／家教會聯會保管和使用時對其他人造成任何意外、損傷或損害，本局概不負責。  
The EDB is not liable for any accident, damage or harm caused to any persons when the panels are in use under the custody of the applicant/school/FPTA.
8. 教育局免費為學校／家長教師會聯會提供展板外借服務作非牟利用途。申請人不得向參觀人士收取任何費用，或未經教育局同意而擅自把展板借予任何其他機構。  
The EDB provides the free loan service of exhibition panels to schools/FPTAs for non-profit purposes. The applicant should not charge the viewers any fees or lend the panels to any other organisations without the EDB’s prior consent.
9. 展板上的內容所有版權均屬教育局所有。申請人不得改動或複製展板的內容。  
The EDB owns the copyright of the content displayed on the panels. No alteration or duplication of the content is allowed.

## 個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

1. 申請人所提供的個人資料只供處理申請之用。  
The personal data provided by the applicant will be used only for processing the application.
2. 申請人必須在本表格上填寫個人資料。申請人如不提供這些資料，申請的處理工作及結果或會受影響。  
The provision of personal data by means of this form is obligatory. Failure to provide these data may affect the processing and outcome of your application.
3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，申請人有權要求查閱或更正申請表格內填寫的個人資料。要求查閱的權利，包括要求提供本表格所載個人資料的副本，但須繳付費用。  
The applicant has the right to request access to or correction of the personal data provided in the application form pursuant to Sections 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. The right of access includes the right to obtain a copy of the personal data provided in the form subject to payment of a fee.
4. 查閱和更正本申請表格內個人資料的要求應以書面形式向教育局家長教育組提出，其地址為九龍九龍塘沙福道 19 號教育局九龍塘教育服務中心西座 2 樓 W215 室。  
Request for access to and correction of the personal data in this application form should be made in writing to the Parent Education Section, Education Bureau (Address: Room W215, 2/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon).

